

Wd. Redactie:
TJIA DJOETJAT, CORPHAR
dan N. NESLIO.

Segala karangan dan chabar2
dialamatkan kepada
Red KENG HWA POO Manado
Permintaan berlangganan dan
advertentie serta pembajaran
nja haroes sampai pada
Handelsdr. LIEM OEI TIONG
& Co., Manado Tel. No. 43

KENG HWA POO

Soerat chabar dan Advertentie diterbitkan saban hari Sabtoe ketjoeali hari Raja

PENTJETAH DAN PENERBIT

S. H. LIEM - Manado (Handelsdrukkerij Liem Oei Tiong & Co.)

HARGA LANGGANAN:
Boeat Hindia 3 boelan F 1.50
Loear Hindia 6 " F 5.
Tiada boleh berlangganan
koerang dari 3 boelan.
Bajaran lebih doeloe.

HARGA ADVERTENTIE
Boeat 1 sampai 10 perkataan
0.50. Sekoerangnja f 1.—
sekali tempatkan.
Berlangganan lain harga.

Agent di-Europa: PUBLICITEITSKANTOOR „DE GLOBE“ N. Z. Kolik 19 Amsterdam.

Agenten voor NED. INDIE, Publiciteitskantoor „DE GLOBE“ Kali Besar Oost 18, Btvia

N.V. Ned. Ind. Advertentiebureau en Uitgevers Mij A. DE LA MAR Azn. Koningsplein N. 22 Batavia C.

Pemandangan Volksraad.

Milisi Boemipoetera.

Adapoen pasal milisi Boemipoetera ini roepanja akan koeat menarik hati orang banjak kalau dibitjarakan dalam sidang Volksraad, berhoebong dengan kepentingannja dan dengan sikap yang soedah diambil beberapa partai politik terhadap kepada pasal itoe, jaitoe Pasoendan dan Parindra, misalnja, yang dengan singkat kata menarik rentjana itoe.

Oleh karena begitoe, rasanja baik djoega dengan singkat sadja dalam penindjauan kita ini kita oeraikan peratas djalanja dihadapan sidang Volksraad dimoea ramai, ertinja kita berikan isi Afdeelingsverslag dengan memorie van antwoord, jaitoe seperti soedah kita terangkan dahoele mendjadi pemboekaan djalan debat openbaar; tentoe sadja teroetama kita memakai memorie van antwoord itoe, karena dalam djawab itoe terkan-doeng keberatan yang dimadjoekan didalam afdeelings-verslag.

Pertama sekali semoea lid Volksraad setoedjoe dengan azas 'oemoem bagi atoeran milisi ini, ialah meloaskan milisi dengan memasoekkan ra'jat yang boekan Belanda akan memperkoeatkan pertahanan negeri, hal itoe amat menjenangkan Pemerintah, karena sekarang ada pengharapan akan mempersatoekan segala pemandangan yang berselisih-selisih yang kentara dari pada afdeelingsverslag. Pemandangan beberapa lid yang tidak soeka milisi dikenakan djoega kepada orang yang boekan Boemipoetera asli, tidak dianggap benar, sebab memang soedah ada banjak orang, misalnja, Tionghoa, yang soedah koeat sekali terikat kepada Indonesia ini, djadi tidak baik kalau mereka itoe diperbedakan dari pada Boemipoetera asli.

Pemerintah moengkir bahwa ada perhoebongan koeat antara perobahan tata-negara dengan mengadakan milisi ini. Pemerintah mengerti orang menaroeh keinginan akan mendapat perobahan atoeran negeri itoe, akan tetapi Pemerintah tidak bisa mengerti bahwa milisi itoe haroes dipergantoengkan kepada kedjadian perobahan itoe dahoele. Kalau memang perloe tentara negeri diperkoeat dengan mengadakan milisi, haroes milisi itoe diadakan djoega, dan tidak boleh dinantikan sehingga keinginan orang akan perobahan itoe dipenoehi. Malahan tiap2 orang staatsburger yang lojal haroes siap dan sedia akan toeroet melindoengi dan mempertahankan keselamatan negerinja. Haroeslah orang memikirkan apakah yang kedjadian baginja djika seandainja keradjaan poros (asmogendheden) menang perang ini! Tentoe ka-boerlah demokrasi dan tjita-tjita demokrasi sama sekali. Pemerintah tidak djoega soedi akan tawar menawarkan milisi itoe dengan perobahan negeri. Perobahan negeri itoe tergantoeng kepada keperluan negeri se'oemoenja, dan tidak diberikan seperti oepah kepada ra'jat yang maoe menerima kewadjaan baroe. Soedah beberapa tahoen lamanja orang memintak milisi Boemipoetera, dan soedah njata dengan ridla hati orang menerangkan keinginanja itoe dihadapan Weerbaarheidscommissie tempoh hari dan keinginan itoe soedah njata sekali kentara karena banjak orang toeroet masoek stads- dan landwacht baik Boemipoetera maoepoen Tionghoa; segala sesoeatoe itoe memboektikan bahwa lid yang menerangkan bahwa sekali-kali tidak ada kegiatan orang akan milisi itoe, bahwa lid itoe salah pendapatnja.

Begitoe djoega sikap Pemerintah terhadap kepada lid yang hendak mempergantoengkan milisi ini kepada perobahan sosial yang dirasanja perloe.

Milisi itoe beloem akan dilakoekan bagi seloeroeh Indonesia, hanja dihindjatkan bagi orang yang DIAM ditanah Djawa, Ambon dan Manado; oentoek marine masoek djoega orang yang berasal dari daerah lain dari pada yang terseboet tadi, tapi yang tinggal ditanah yang terseboet tadi; dan oentoek angkatan darat masoek djoega orang yang diam ditanah Djawa tapi berasal dari Ambon dan Manado.

Atoeran milisi ini akan lakoe oentoek seloeroeh daerah keresidenan Manado.

Beberapa banjak orang yang akan dimasoekkan tidak boleh Pemerintah terangkan berhoebong dengan sjarat keadaan perang. „Moesoeh toeroet mendengar!”

Perkara mendidik orang milisi itoe, tidak oesah orang koeatir, Pemerintah akan mendidiknja dengan segala tjara yang patoet dan modern seberapa dapatnja, tetapi djanganlah orang membandingkan kelengkapan tjara itoe dengan kelengkapan di Amerika. Perbandingan itoe memang tidak beralasan.

Tentang 'oemoer orang yang haroes masoek milisi itoe, tidak baik kalau ditetapkan 20 tahoen, tetapi haroes seperti dalam rentjana: 18 tahoen. Itoe soedah lajak, betapa lagi berhoebong dengan keadaan masjarakat Boemipoetera lebih baik djoega, djadi kebanyakannja beloem nikah dan beloem mendjoendjoeng tanggungan napakah.

Antara orang milisi Boemipoetera dan Belanda tidak akan ada bedanja, oepahnja poen sama sadja, dan kesempatan akan mendjalankan agamanja djoega tidak akan koerang.

報華警

**Apaa
Toean Njonja
TAOE
lantaran apa**

saboen PALMOLIVE jang baroe dan diperbaekin, dipoedjikan oleh dokter² di 72 negeri boeat ketjantikan moeka, boeat mandi dan tiap2 kali tjoetji ramboet? Oleh kerna saboen wangi PALMOLIVE dibikin dari minjak olij dan laen² minjak tetaneman jang bersih dan membikin koelit tinggal haloes dan sehat. Saboen PALMOLIVE selajenja itoe himat sekali dipakenja dan sedep haroemnja.

Ketjil 2½ ct., sedeng 5 ct., besar 10 ct.



Tida mengandoeng gemoek binatang.

Banjak orang lid memintak soepaja lain dari pada atas kesoekaan hatinja sendiri djanganlah boleh orang milisi Boemipoetera dipakai diloear daerah tanah Indonesia ini, sebab kalau begitoe mereka akan dipakai akan mempertahankan keperluan jang boekan keperluanja sendiri. Hendaknja mereka hanja boleh dipakai akan mempertahankan tanah toempah darahnja sadja.

Atas keberatan itoe Pemerintah mendjawab bahwa milisi ini maksoednja akan menambah kekoekaan mempertahankan tanah air sendiri, dan dalam beberapa boelan ini soedah njatalah dari pada tjara mendjalankan perang doenia ini, bahwa boleh djadi berbahaya sekali kalau orang tidak pada waktoenja keleuar dari negerinja sendiri akan toeroet perang itoe. Pemerintah memperingatkan bahwa orang Canada ada dinegeri Inggeris, orang Inggeris, Australia dan Niehw-Zeeland ada dinegeri Joenani dan Kreta, dan orang itoe bersama dengan orang Hindia Inggeris ada di Lybia, Masir, Siria dan Irak dsb. Segala orang itoe, kata Pemerintah, mempertahankan tanah toempah darahnja sendiri. Maka, walaupun milisi Boemipoetera tidak teroetama sekali akan dipakai diloear negeri, haroes djoega mesti ada kesempatan dalam oendang2 akan mengirim milisi itoe keleuar negeri.

Sehingga inilah dahoele, seakan-akan menoeandjoekan kepada pembatja apa nanti yang akan dioeraikan lebih pandjang kalau rentjana ordonnansi milisi Boemipoetera ini akan dibitjarakan disidang Volksraad dimoea ramai.

ROEPA - ROEPA KABAR

PESAWAT TERBANG.

Jang disetir dengan radio.

Dalam perang doenia doeloe pernah dikabarkan tentang kapal2 torpedo Djerman jang dapat dikasih beraksi dengan tidak ada satoe orang dalamnja. Kapal itoe moelai dari mesinnja, kemoedinja, meriam2nja dls.nja di-djalankan dengan radio. Tentang kapal radio sebegitoe selama perang sekarang tidak terdengar apa2 lagi. Ganti itoe moelai diseboet2 mesin terbang jang di-djalankan oleh manoesia tetapi dengan tidak toeroet naik dalamnja. Dr. Lee de Forest, uitvinder Amerika jang tersohor, menjatakan pengharapannja, tidak lama lagi pertjoeban2nja jang sedang dilakoekan dengan pesawat2 terbang jang dapat terbang zonder djoeroe terbangnja, akan berkesoedahan dengan memoeaskan. Pesawat sebegitoe dapat dikemoedi dengan alat radio dari atas tanah, memboeang bom, menembakkan senapan mesinnja, naik, toeroen menjeloedoep dlsnja, semoeanja berlakoe dengan radio. Lain dari itoe, pada pesawat itoe dipasangkan alat penggambar, sehingga akibat2 pemboeangan bom dapat dicontrol dari tanah poela dengan perkakas televisie. Bagitoelah mesin terbang zonder pengmoedinja (orang) sebegitoe dapat mengebomi kota2, menorpedo kapal2 dengan tidak membawa risico sedikitpoen bagi jang mendjalakannja jang berada diatas tanah, dalam kantornja dilapangan terbang.....

Mesin terbang sematjam itoe boekannja beloem pernah dipakai, Walaupun tidak sesempoerna jang sedang ditjoba itoe. Di Inggeris pernah dipakai mesin terbang jang disetir dengan radio, jang bernama „Queen Bee” oentoek djadi boelan-boelan beladjar menembak. Dan ternjata sebagai schijf sangat memoeaskan. Djika jang lebih sempoerna telah didapat, maka selajenja tidak me-roegikan djiwa manoesia, poen onkos binnja lebih moerah, sebab sedang toh tidak oesah pakai linoengan wadja dlsnja ia dapat dibikin dari bahan jang moerah.

AMERIKA MOELAI BERGERAK.

Bakal sanggoep membikin..... 1000 mesin terbang dalam sehari!

Amerika, satoe negeri dimana segala-galanja tak ada hingganya, banjak diseboet2, berhoebong dengan perang Eropah dan bantoeannja pada negeri2 demokrasi, jang beroepa pengleveran alat perang. Goedang alat perang jang bernama Amerika itoe, pada doea tahoen silam hanja mempoenjai 2200 djoeroe terbang jang mempoenjai soerat-terbang (brevet) dan semasa itoe hanja dapat mendidik 400 djoeroe terbang dalam setahoennja. Pada dewasa sekarang ini Amerika dapat mem„producer” 1000 djoeroe terbang dalam seboelan, djoemlah mana lambat laoen bakal naik sampe 50.000 dalam setahoen. Pada 26 „sekolah terbang” partikelir telah diberikan perkenanan oleh pemerintah oentoek memberikan didikan djoeroe terbang, boeat dapatkan brevet M.

Angkatan laet poen sedang bekerdja keras dan dalam September j.d. akan soedah bisa poenjakan 15.000 djoeroe terbang marine jang terdidik baik. Industrie mesin terbang sedang mengerdjakan orders boeat pemininan 44.000 pesawat terbang, antaranja 16.000 oentoek Inggeris dan 25.000 boeat Amerika sendiri. Semendjak moelanja perang sekarang Amerika soedah lever pada Inggeris 4000 mesin terbang. Besarnja productie paberik2 Amerika dewasa ini ada 1200 mesin terbang dalam seboelan, djoemlah mana dengan tjepat sedang dinaikkan sampai 18.000 per boelan dan ditahoen moeka bisa diharapkan akan tertjapai productie banjaknja..... 1000 mesin terbang dalam..... satoe hari!

Mengingat bahwa di Amerika segala-galanja memang hisa, pasti harapan ini akan ditjapai djoega oleh Oom Sam.



**LOEKA-LOEKA
BARET, BENGKAK DAN
SALAH OERAT**

Lakas sem-boeh dengan



**KORRENGZAL
WOODS**

TANKS MENGAMBANG.

Djoega bakal moentjoel.

Kalau orang menjeboet „tanks” itoe alat perang jang meroepakan benteng diatas bola, jang memoesnakan segala apa jang diliwatinja pada djalannja, orang teringat akan kereta perang jang memakai roda pita dari karet. Semendjak beberapa waktos soedah djoega orang poenjakan tanks air, dus alat perang sematjam itoe jang bisa mengambang dan berenang. Biarpoe bagitoe sampai kini belum pernah terlihat beraksi tanks air jang betoel2 memoesnakan pemakaiannja. Biarpoe bagitoe di Amerika orang agakjasoedah dapatkan sematjam tanks air jang sempurna, jang dapat „berenang” dengan keladjoean 50 KM per djam dan didarat dapat dilarikan dengan ketjepatan doea kali besarnja. Dalam pertjoeba2 jang dilakoean di Amerika tanks-air itoe dapat membawa 10 orang dan doea ton moeatan liwat air dandidarat. Kalau tanks sematjam ini soedah riboean jang dapat dipakai, betapa besar goenanja bagi Inggris pada mendatangi Djerman dengan tanks itoe, liwat kanaal, laloe mendarat di Perantjis dan dengan tidak memerloekan djembatan liwatkan soengai2 teroes ke Berlijn! Sebaliknya, baiklah didjaga soepaja tjara membikinnja tidak diketahoei oleh Hitler. Nanti2 disoeroehnja bikin hanjak2 dan dengan itoe ia dapat mendatangi kepoelauan Inggris langsoeng ke Amerika.....

KAPAL SILAM-TERBANG.

Bikinan Japan.

Semendak setahoen stengah, toelis „Loc.” ditempat2 pembikinan kapal di Yeso, Japan, orang sedang membikin satoe pesawat baroe, sematjam perkakas jang sangat effectief agaknja. Jalah „kapal silam kantong” dan biarpoe oekoerannja hanja kira2 2 sampai 3 meter pandjangnja, ternjata ada satoe perahoe-torpedo jang baik, terlebih sebab ketjilnja lebih moedah dipakainja dari kapal silam biasa.

Pada dewasa ini Japan dikira telah mempoenjai lebih sepoeloe boeah perahoe silam sebagian ini. Kira2 setahoen silam telah dioendang 15 orang ahli dan 3 djornalis oentoek menjaksikan pertjoebaan pesawat matjam baroe itoe, jang ternjata banjak mirip pada kapal silam ketjil jang dilaoet jang tidak keliwat berombak, dapat..... terbang dioedara djoega. Uitvindernja Tesonuma mengemoedi sendiri pesawat jang ditjoba. Badan pesawat meroepakan bangoennja ikan, pandjangnja sedikit lebih dari 3 meter dan sesoedah beberapa saat dalam menjelam seperti onderzeer biasa. Sesoedah kira 10 menit didalam air, slama mana hanja periscoopnja jang nampak, pesawat itoe timboel dimoea air, dan dibagian atasnja terlihat empat pita dari badja, jang ternjata ada mendjadi sajanja jang lebarnja kira2 20 meter. Dibagian moeka terlihat doea baling-baling jang sesaat kemoedian moelai berpoetar. Persis enam menit sesoedahnja kapal silam itoe soedah terangkat dari moeka air dan mendjelma

jadi pesawat terbang. Ini „ikan-terbang” didalam air dapat didjalankan dengan keladjoean 30 KM. Dengan tidak dimoeati ia dapat terbang 900 KM djaoehnja dan dengan penoe moeatan ia masih bisa menempoe djarak 450 KM djaoehnja. Pesawat itoe dapat dipersendjatakan dengan 4 torpedo jang dapat ditembakkannja baik didalam air ataupun dioedara sementara berterbangan. Mesinnja tiga boeah masing2 dari 90 koeda dan badannja dibikin dari aluminium, sehingga hanja negeri2 jang mempoenjai banjak aluminium dapat membikin „ikan-terbang” sematjam ini banjak2.



BERBOEAT SEPerti SAJA.....

minoem
saben hari
OVOI

Dengan ganti berganti dienst siang dan malam dan maski begitoe toeh selaloe seneng dan goembirah, itoe ada satoe kewadihan, jang tida gampang dilakoean! Lebih djoe pengidoean modern dengan iapoenja tempo boerce' meminta banjak sekali dari toeboeh dan pikram. Itoeelah sebabnja, mengapa bi-lang riboe prampoean moeda jang bekerdja telah mengarti, jang di samping marika-poenja makanan biasa hari', perloe apa' jang extra.

Itoe „extra” ada marika poenia tjankir Ovomaltine saban hari, pagi di waktos makan-pagi dan malam sabelonnja pergi tidoe. Ovo mengasi energie boeat seantero hari dan malemja U bisa tidoe seneng. Tjolah sedikit waktos minoem Ovo dan U nanti akan kenal lagi apa jang dinamaken sehat betoel!

OVOMALTINE
menambah
kekoeatan

Bisa dapet di mana-mana dalam bus moelai dari 125 Gram netto.

PENAIKAN HARGA BERAS.

Kabar-kabar tidak benar.

Dipasar2 beras di Djawa tersiar kabar angin, bahwa Departement Economische Zaken tidak lama lagi akan memberi izin menaikkan harga beras karena conjunctuur naik. Berhoeboeng dengan kabar2 angin itoe Departement Economische Zaken memberitahoean, bahwa soedah tentoetidak dapat dan tidak AKAN dipikirkan mengoebah harga selama moesim (seizoen) ini. Kenaikan harga jang dibolehkan hanja kenaikan jang biasa, jani 11 sen tiap 100 kg tiap boelan.

Kabar2 angin terseboet roepanja soedah ada akibatnja; dalam perniagaan detail di beberapa tempat orang soedah moelai menaikkan harga. Perboeatan ini akan ditjegah sekoeat-koeatnja. Harga beras jang setinggi-tingginja boeat beberapa matjam merk beras dikota-kota besar di Djawa, dimasa jang akan datang akan dioemoemkan tiap boelan dalam soerat2 kabar harian. Dan lagi akan ditoendjoekkan apa jang haroes dilakoean apabila ada sangkaan, barwa beras jang koerang kwaliteitnja didjoel dengan pakai merk jang lebih baik kwaliteitnja, soepaja harganja lebih tinggi.

Kepada pembeli beras, diperingatkan lebih baik membeli beras dengan oekoeran timbangan (gewichtsmat) dari pada dengan oekoeran isi (inhoudsmat). Dengan oekoeran jang pertama orang tidak moedah terbeli beras jang koerang dari semestinja.

Selain dari itoe sedang dipertimbangkan poela mengoemoemkan setiap boelan dalam soerat2 kabar harian satoe daftar saudagar-saudagar perantaraan beras jang boleh dipertjaja dan senantiasa dibawah pengawasan negeri. Atoeran ini maksoednja soepaja orang djangan ter-bajar lebih dari semestinja.

MA'LOEMAT MADAME CHIANG KAI SHEK.

Boeat Hoakiao di Indonesia.

MEMPERINGATI masoeknja Tiongkok dalam tahoen kelima dari peperangan melawan Japan, madame Chiang soedah mempermaloean seroean jang berikoet oentoek Hoakiao di Indonesia:

Pada tgl. 7 Juli Tiongkok masoek kedalam tahoen ke lima dari ia poenja perlawanan dengan pengharapan dan kepertjajaan. Kita poenja hasil selama tahoen jang laloe teroetama dari kita poenja tenaga sendiri, akan tetapi negeri2 demokrasi djoega telah kasih lihat boekti dengan tegas sekali dari pengakoean mereka terhadap itoe bantoean besar jang Tiongkok telah kasihkan pada toedjoean kemerdekaan, dengan ia poenja pengorbanan2 besar.

Kita, dalam iboe-kota jang roesak, atas mana djoe-roe2 terbang Japan masih teroes lakoean penjerangan-nja, sangat dibesarkan hati oleh itoe tjara bagoes dalam mana kau, kita poenja Kiaopao, telah memberikan bantoean selama tahoen2 penderitaan jang moentjoel lantaran itoe kedjadian. Dalam tempo2 jang laloe, kau telah toeroet memikoel itoe pikoelan berat jang telah dipikoelkan pada kita.

Tapi peperangan belum berachir. Kita masih hadapkan tanggoengan berat2, teroetama terhadap kita poenja soldadoe2 gagah, jang loeka dalam pertempoeran jang tidak pernah berhenti siang dan malam disepandjang itoe medan perang besar jang kita sedang bela, itoe rombongan2 pelarian jang telah terpental dari roemahnja dan itoe piatoe2 jang tidak berdaja.

Perkoempoelan Perempuan boeat pertolongan Perang (Women's War Relief Association) telah bekerdja actief boeat ketjilkan itoe segala penderitaan. Ia sekarang sedang maoe djalankan satoe programma boeat perdirikan roemah2 oentoek orang2 jang bertjatjat dan sekalian familienna, serta adjarkan djoega mereka industrie keradjinan tangan soepaja mereka bisa menoeandjang dirinja sendiri, dan berbareng membantoe djoega pada ekonomi nasional baroe, jang ditjptakan oleh keadaan sekarang.



Habis kerdja berat minoem Java Bier, tentoe akan segar kombali. Kalelahan hilang sama sekali. Rasanja enak sampai di tetes jang penghabisan!



JAVA BIER
Boeat
orang tegap dan koeat

Distributeurs: JACOBBERG.

Perkoempoelan Anak2 Pelarian (Refugee Children Association) kasih didikan kepertjajaan- pada diri- sendiri, soemangat soeka-mengorbankan dan menghormati diri-sendiri pada Tiongkok-moeda.

Adalah saja poenja pengharapan penoeh kepertjajaan, bahwa dalam ini perang tahoen kelima, kau akan teroes kasih lihat perasaan tjinta-negeri dengan memberikan bantoean praktis pada pekerdjaan kita oentoek meninggikan semangatnja seloeroeh bangsa, teroetama jang loeka, jang tidak poenja tempat menedoe dan jg plate, soepaja kita poenja kemenangan paling achir bisa dapat diwoedjoedkan terlebih tjepat. Kita tidak haroes dan tidak akan membikin ketjiwa mereka jang telah rasakan poekoelan2 jang paling hebat.

Boeat kau poenja toendjangan dan kesetiaan, Generalissimo dan saja menjampaiakan pengharapan sebesar-besarnya.

MADAME CHIANG KAI SHEK.

PARTAI INDONESIA RAJA.

Dan milisi Indonesia.

Oleh Congres Parindra jang diadakan pada tgl. 29-30 Juni di Soerabaja, telah diambil resolutie demikian: mendengar pembitjaraan2 tentang „rentjana oendang2 milisi Boemipoetera” oentoek rakjat boekan bangsa Belanda di Indonesia, menimbang,

- bahwa kewadajiban bangsa Indonesia oentoek melakoe-kan dienst militer, haroes ditetapkan oleh rakjat Indonesia sendiri;
- bahwa rakjat dapat mengambil poetoesan, djika di Indonesia soedah ada Parlemen, sepandjang keinginan jang termaktoeb didalam memorandum Gapi;
- bahwa toentoetan2 jang teristimewa, terseboet diatas sebagai jang terloekis pada ajat a dan b itoe tidak dipenoehi, mengambil poetoesan:

menjangkal diadakannja milisi Boemipoetera, jang tidak dikoeatkan oleh soeara rakjat sendiri dengan djalan Parlement;

menganggap telah bebas dari kewadajiban oentoek mengikoti sikap pimpinan Pemerintah didalam mendjalankan politik kemiliteran, jang bertentangan dengan azas demokratie;

Tidak soeka toeroet menanggoeng djawab atas segala sesoeatoe jang bertali dengan Milisi Boemipoetera.

Kewadajiban kepada P.B. oentoek mendjalankan poetoesan ini dan kemoedian mengambil tindakan dan memboeat gerakan setepat moengkin jang sesoeai dengan kehormatan dan deradjat Rakjat Indonesia.

SOESOENAN P. B. PARINDRA.

Jang baroe.

Dalam kongres terseboet partij terseboet soedah mengadakan djoega pemilihan Pengeroes Besar jang sekarang soesoennnja ada sebagai berikoet:

Ketoea tetap sdr. K. Woerjaningrat, dan anggota2 pengeroes lainnja terdiri dari sdr. sdr. Soedirman, Soekardjo Wirjopranoto, Soendjoto, Rooslan Wongsokoesomo, Soedjono, Dr. Maas, Mr. Samsuodin, Mr. Iskaq Tjokrohadisoerjo, Radjainin, Dr. Moerdjani, Soetedjo, Dr. Marzoeeki Mahdi, Dr. Soegiri dan R. A. A. Moh. Achmad, jang paling belakang ini ada bekas regent Koeningan.

WAKIL2 PARINDRA DALAM VOLKSRAAD.

Tidak toeroet membitjarakan rentjana ordonansi milisi Boemipoetera.

Ketika Volksraad mengadakan persidangan oentoek membitjarakan rentjana ordonansi Milisi Boemipoetera, maka wakil2 Parindra tidak terlihat toeroet hadir. Oleh seoretaris dibatjakan soerat dari anggota2 Volksraad, wakil2 Parindra itoe, jang menjatakan, bahwa mereka tidak akan mengoendjoengi pembitjaraan2 tentang atjara milisi itoe.

Dalam soerat itoe diterangkan lebih djaoeh, bahwa resolusi jang diambil oleh Parindra terhadap rentjana ordonansi milisi itoe TIDAK berarti bahwa Parindra tidak sedia toeroet ambil bahagian pada pembelaan negeri.

Sikap Parindra djadinja djelas dan njata; menolak rentjana milisi tapi penolakan itoe tidak berarti Parindra tidak toeroet dalam kewadajiban membela negeri.



Glaxo mendjaga **BADAN**

BERTAMBAH GEMOEK dengan TETAP

Lihatlah badannja baji bertambah gemoe. Itoelah kemadjoean Glaxo! Tida heran! Pengalaman lebih dari 30 taen ada berdiri dibelakangnja Glaxo modern dengan ia poenja EXTRA Vitamine D dan besi.

Glaxo MEMBIKIN KOEAT ANAK-ANAK

Import: JACOBBERG.

MESIN PEMBOEROE BAROE BOEAT ANGKATAN OEDARA MILITAIR.

Beberapa minggoe jang laloe ada dikabarkan tentang mesin pemboeroe Falcon jang baroe didatangkan dan baroe dipakai pada Angkatan Oedara Militair. Sebeloem itoe ada poela dikabarkan bahwa disamping mesin pemboeroe Curtiss Hawk jang soedah lama dipakai, soedah moelai poela dipakai Curtiss-Interceptors jang sama baidnja.

Sekarang soedah tiba lagi satoe matjam mesin terbang baroe boeat Bala Tentera Hindia Belanda. Hal itoe tentoe soedah disangka-sangka oleh pendoeoek Djawa Barat ketika mereka itoe mendengar motor jang lain boenjinja dioedara.

Sebenarnja soedah beberapa minggoe ini ada dipakai pada Angkatan Oedara Militair mesin terbang Brewster 339 C, mesin pemboeroe boeatan Amerika oentoek seorang sadja dan kekoeatan motornja lebih dari 1000 P. K.

Mesin terbang baroe ini banjak dipakai oleh negeri serikat, antaranja di Malaya, dan dapat terbang djaoeh: mesin itoe dapat terbang empat djam bertoeroet-toeroet dioedara, sedang tjepatnja, dan meriamnja tidak kalah dengan jang oentoek mesin pemboeroe pertahanan setempat-setempat.

Seperti djoega sekalian mesin terbang jang modern mesin Brewster ini (karena roepanja pendek dan ia amat koeat, maka disebot Buffalo-Kerbau) diperlengkapi dengan alat pengirim dan alat penerima radio. Djoeroe terbangnja dilindoengi dengan wadja dan ada poela dis-

diakan pesawat zuurstof jang besar goenanja ditempat jang tinggi. Meskipun mesin terbang ini boekan pelembar bom jang sebenarnja, dapat djoega ia membawa beberapa boeah bom jangringan. Bom itoe dapat djoega didjatoeh-kan ketika sambil menjeloendoep.

Mesin terbang ini boleh dipergoenakan pada siang hari dan pada malam hari. Sebab itoe ada lampoenja oentoek mendarat dan ada poela alat goena melemparkan obor pajoeng kebawah. Lampoe2nja diboeat sebak2nja dan toelisan pada alat2 perkakasnja terbatja njata.

Badannja seperti dikatakan diatas, pendek dan koeat dan alat pendaratannja dapat dioeloer dan dimasoeakkan.

Brewster-Buffalo itoe sangat baik: ketika terbang lambat maoepoen ketika terbang tjepat, sangat ringan mengemoedikannja.

Mesin terbang ini ialah satoe keoentoengan besar bagi Angkatan Oedara Militair dan mendjadi pembantoe jang berharga bagi mesin pemboeroe jang soedah lama ada. (Dari Red. Dengan kesal tak dapat dimoeat gambarnja pesawat2 ini, lantaran ketiadaan alat oentoek mempergoenakan matrijzen.)

PEKABARAN PALSOE DAN PEMBANTAHANNJA JANG MENJENANGKAN.

Beberapa hari laloe di Minahassa dan dikota sini ada terdengar bisikan, seolah-olah Pemerintah Belanda berhadjat akan berpindah dari London ke-Washington. Soeatoe berita sebegini telah dipoengoet dari salah soeatoe station radio loear negeri.

Dari pihak jang berwadjab diwartakan berhoeboeng dengan ini, telah dikoeasakan pada menerangkan, bahwa berita itoe sekali-kali tiada benar adanja. Angan-angan pada memindahkan kedoeoekan Pemerintah sama sekali tidak ada.

Disini sekali lagi kita memperingati soepaja orang2 tiada memerloei mendengar „kabar-kabar” dari radio station loear negeri, lain dari pada B.B.C. Ini dapat menjegah banjak hal jang tiada tepat dan keliroe, jang banjak kali moedah berlakoe oleh karena pekabaran jang ta' tjoekeop atau tiada benar; selain dari pada itoe barang siapa menjebar-njebarkan pekabaran sedemikian, terantjam dengan hoekoeman, djikalau pekabaran itoe boleh mengkatjaukan masjarakat.

Djadi: Pemerintah kita tinggal di Inggeris. „London bisa tahan”.

DARI NEGERI MOPOLO.

MELEPASKAN SAPI SEHINGGA MENJOESAHKAN ORANG.

Pada hari Djoemat bersetoejdje pada tanggal 20 hb. Juni 1941 kira2 djam 4 sore, seorang iboe oemoer ± 70 tahoen bernama JULIANA SEKO orang dari negeri Mopolo sedang poelang dari keboenkeroemahnja. Ditengah djalan jaitoe dipekoebroer siiboe ini kenal toebroekan dari 2 ekor sapi jang terlepas sehingga ia djatoeh ping-san. O, beroentoeng besar sebab siiboe jang ketoebroek ini tiada berapa lama, dapat pertolongan dari seorang lelaki bernama Joenoes Todar. Roepanja sapi2 ini dilepaskan dengan sengadja, sebab jang satoe talinja dilingkarkan ditandoek dan jang kedoea sedang menghela talinja. Sapi2 itoe ada kepoenjaan dari B. Sondakh dan Agoe Saroinsong kedoea2nja orang dari negeri Mopolo djoega. Chabar officiel sekarang siiboe terseboet ada dalam keadaan badan pajah. Hal ini soedah diberitahoekan kepada Hoekoemtoea Mopolo tetapi sampai sekarang ta' ada oeroesannja. Sekali lagi mohon hal ini dapat perhatian.

OELITEM.



Soegoehan jang menjegarkan!

Sarsae selamanja di terima dengan kagoembiraan-baik oentoek melepaskan dahaga maoepoen sebagai minoeman nikmat. Sesoeatoe orang poedji rasanja Sarsae jang nikmat itoe. Selain dari itoe Sarsae ada mengoeatkan dan menjegarkan.

SARSAAE

Fabr. A. S. WATSON & CO. LTD. HONG KONG & CHINA

HET PRINS BERNARD-SPITFIREFONDS (BOMMEN-
WERPERS), IN REKENING-COURANT MET DE
JAVASCHE BANK TE MENADO, OVER HET
TIJDVAK 4 JUNI 1941 t/m 30 JUNI 1941.

Dat.	Omschrijving	Mutaties	
		Debet	Credit
4/6	Saldo	f	f
7/6	Overmaking naar Batavia		
	t/g idem	13.54	
7/6	Bijdr. pers. Volksbank Tonsea	13.25	
	„ Gepens. Milit. via		
	Volksbank Tonsea	70.20	
	„ via Comité Spitfirefonds	427.13	510.58
10/6	Bijdr. Pers. Zwavelonderne- ming Minahassa		62.78
11/6	Bijdr. Bouwbureau „EDUDE”		33.50
14/6	Overmaking saldo naar Ba- tavia	606.86	
18/6	Bijdr. Hr. L. Andes	1.—	
	„ Pers. Sanatorium	5.25	6.25
18/6	Stg. v/h Pl. Comité		765.08
19/6	Stg. v/h Pl. Comité		711.44
20/6	Bijdr. v/Societeit Minahassa		19.95
20/6	Bijdr. v/Societeit Minahassa z/opbrengst gedicht H. Schil- möller te Leok		22.39
21/6	Overmaking Saldo naar Batavia	1525.11	
24/6	Bijdr. Coöp. „Kaima”	1.70	
	„ Pers. A.V.B.	1.36	3.06
25/6	Bijdr. v/gepens. Mil. via A.V.B.		381.60
26/6	Bijdr. pers. Volksbank Tonsea	13.25	
	„ Gep. Mil. via Volksbank Tonsea	70.85	84.10
27/6	Stg. v/h Pl. Comité		676.50
27/6	Stg. v/Plaatselijk Comité Spitfirefonds		435.05
27/6	Stg. v. H.P.B., z/opbr. oor- logsgechiedten		11.50
28/6	Overmaking Saldo naar Bo- tavia	1591.81	
28/6	Bijdr. Hr. A. v. d. Woerd Jzn.		4.50

PEDJABATAN PEMINDAHAN DARAH.

Pekerdjaan yang dilakoean pada minggoe-minggoe yang pertama oemoemnja tidak mengetjewakan Pedjabatan pemindahan darah ditanah Djawa. Meskipun keterangan tentang boelan Mei beloem diterima semoea, sehingga tentoelah beloem dapat memberi ichtisar yang selengkapnja, akan tetapi dari angka-angka yang telah diketahui dapat diketahui kebenaran oetjapan yang diatas itoe.

Dari ichtisar yang lengkap nanti akan kelihatan hasil setempat-setempat yang berlain-lainan. Pada setengah tempat (lebih2 dikota yang besar2) agak koerang dari yang diharapkan, sedangkan ditempat yang lain-lain lebih dari yang diharap-harapkan. Misalnja didistrict Panolan (regentschp Poerwodadi - Grobogan, Djawa-Tengah) tidak koerang dari 600 orang yang soeka memberikan darahnja, semoeanja terhitoe kaseoem tani. Bila angka2 tentang boelan Mei soedah lengkap diterima, dengan segera akan kami oemoemkan, dan begitoelah seteroesnja tiap-tiap boelan.

Pertolongan yang diperoleh dari Bestuur disegala tempat sangat memoeaskan. Tetapi tiap-tiap orang patoet menolong sematjam itoe, toean djoega sebab ini boekalah perkara yang dapat dihabisi dengan adjakan sadja, melainkan hanjalah dengan kejakinan; kepada kitalah menginsafkan orang yang disekelling kita, bahwa kita semoea wadib menolong pedjabatan pemindahan darah, dengan demikian dapatlah kita memperkoet pertahanan kita sedapat-dapatnja, biarpoe dengan tidak langsoeng. Hanja bila kita semoea menolong, dapatlah sekaliannja kita tertolong. Dan sesoenggoehnja dalam hal inibeloemlah kita sampai semadjoet itoe; pekerdjaan pedjabatan pemindahan darah baroe sadja kita moelai.

Waktoe yang belakang ini adalah doea kedjadian yang sangat penting bagi pentjataan penderma darah dinegeri ini. Jang pertama ialah kabar tentang S.p.j.m.m. Prinses Juliana di Canada yang tidak berpikir-pikir pandjang minta ditjatat sebagai penderma darah dan jang demikian poen dilakoean poela oleh S.p.j.m.m. T. B. Goebernoer Djendral di Betawi. Tjontoh yang doea ini tentoelah akan lebih memberi kejakinan kepada tiap-tiap orang, jang sampai sekarang beloem minta ditjatat sebagai pendermadarah, karena kedoeanja memperlihatkan perasaan sociaal serta keinsafan, bahwa perloe semoea orang - J.m.m. itoe poen djoega - minta ditjatat sebagai penderma darah.

Karena Prinses dan Goebernoer Djendral soedah memberi tjontoh kepada kita, tiadalah patoet kita ketinggalan menoeoet tjontoh itoe!!

Segeralah beritahoekan nama dan alamat toean kepada Badan pemindahan darah ditempat toean.



TOKO KANEKO MANADO



TEMPAT MEMPERBOENGAKAN OEANG SIMPANAN JANG KOEKOE.

Oeang simpanan senantiasa teroes dapat dibajar dengan tidak diberitahoekan lebih dahoeleoe.

Boenga 1940 3%.

Dipinta kepada penjinman-penjinman akan mengendjoekan boekoenjadicantoor Spaarbank, soepaja boenga itoe dapat dimasoekkan dalam boekoenna

Directie

SEKOLAH DAGANG

„HANDELSINSTITUUT GROOTE OOST”,
MAKASSER.

Kepala sekolah Drs. Tan Tek Heng,
Goeroe ilmoe-ilmoe dagang pada
H. B. S. — A. M. S.

2 dan 3 tahoen pengadjaran; atoeran pengadjaran seperti disekolah-sekolah dagang Goebernemen.

Pada sekolah ini bekerdja 8 goeroe jang bersoerat idjazah (berdiploma).

ORANG JANG LOELOES :

Diploma A Memegang Boekoe, jang sah dari Bond, Oct. '38, Dari 5 orang loeloes 3 = 60% ialah: Thoeng Liong Tek, Que Giok Soei, dan Marjono.

Oct. - '39. Dari 3 orang loeloes 2 = 66% ialah Yo Seng Liem dan de Graaf.

Oct. - '40. Dari 3 orang, loeloes 2 = 66% ialah: Tjan Liok Siep dan Yo Kok Kie.

Berkirim-kiriman soerat bahasa Belanda A: April - '40. Dari 1 orang, loeloes 1 = 100% ialah Jan Tjea.

Steno dan Typen :

Oentoek kami poenja oedjian sekolah, dengan toentoetan seperti berikoet: Typen 50- dan Stenografie 130 soekoe kata semenit, loeloes bertoeroet-toeroet 10 dan 4 orang.

SEMOEA JANG LOELOES SEKARANG ADA BEKERDJA SAMA :

1. Jan Tjea General-Motors Co., Batavia
2. Tan Eng Hem - Firma Hok Seng, Makassar
3. Tons Soei Teng - Toyo Menka, Makassar
4. Nio Eng Bie - Firma Geo Wehry, Makassar
5. Tjioe Toan Liem - Bekerdja 1ste Makassarse Broodbakkerij.
6. Nio Koeng Loeng - Kantoor Stadswacht.
7. Sie Eng Tjiang - Firma Ogata.
8. Nio Koeng Hoo - B. P. M.
9. Thoeng Liong Tek - Firma Oei Soang Goan.
10. Que Giok Soei - B. P. M. (overleden)
11. Marjono - Onderwijzer Moehammadiyah, Samarinda.
12. Yo Seng Liem - P. T. T., Mak.
13. De Graaf - K. P. M., Mak.
14. Tjan Liok Siep - Assistent H. I. G. O.
15. Yo Kok Kie - Jacobson v.d. Berg.
16. Yo Muskita - K.N.I.L.M.

WANG SEKOLAH DAN WANG BELADJAR :

Sekolah siang (Moelai Agustus) f 7.50 seboelan
Pengadjaran Memegang Boekoe „ 7.50 seboelan
Pengadjaran Steno „ 2.50 seboelan
Pengadjaran Typen „ 2.50 seboelan (memperbiasakan diri saban hari tidak bajat).
Pengadjaran Engelse-Handelscorrespondentie atau Engelse Conversatie f 2.50 seboelan
Keterangan-keterangan Hospitaalweg 6, telefoon 313.

Tjtri jang pintar



Meliat soeaminja mendapat sakit kepala, sang isteri lantas ambil Obat Poeder Sakit Kepala Tjap Matjan boeat menoeleong sakit kepala soeaminja itoe. Kaoem isteri selamanja sedia Obat Tjap Matjan dalam roemah.

OBAT Tjap MATJAN
BISA DAPAT BELI DI SEGALA TEMPAT

DIASINGKAN.

Dengan beslit Goebernemen dan dengan persetoedjoean Dewyan Hindia:

- a. Baginda Alie, jang empoenja seboeah slachterij, lahir di Palebang dan waktoe jang achir ini tinggal di Djombang, diasingkan ke-lboe kota onderafdeeling Boven-Digoel, afdeeling Toetal, residentie Maloekoe, goebernemen Timoer Besar, berhoeboeng dengan kepentingan keamanan dan ketertiban oemoem.
- b. Liem Te Shou alias Lim Song Hie alias Lim Ang Tong, pekerdjaan saudagar, lahir dan tinggal di Pantai Tjermin, diasingkan keonderafdeeling Serdang, afdeeling Deli dan Serdang, residentie Soematera Timoer, goebnemen Soematera, berhoeboeng dengan kepentingan keamanan dan ketertiban oemoem.

UNIVERSAL

RADIO SERVICE STATION

MANADO - TEL. 117 - PASSERWEG 2.

Repareert alle soorten Radio-ontvangsttoestellen, Gramaphoon- en Krachtversterkers, Radio transformatoren, spoeltjes en alle Electriche apparaten.

Ons SERVICE STATION is voorzien van de meest modern meetinstrumenten.

Service-abonnement slechts f 1.50 per maand.

Beleefd aanborend,
PO KENG BOEN.



BOUWBUREAU „EDUDE” SEDIA MENJOKONG
TOEAN DENGAN BARANG ICHTIAR DALAM
MEMBOEAT TEMPAT SEMBOENJL

BEL SADJA TELF. No. 95.

KENG HWA POO

19 Juli 1941 = 25 Lak Gwe 2492

LOEAR - NEGERI.

Japan dan perang Roes-Djerman.

SIKAP Japan terhadap itoe pertempoeran antara doea „sobat”nja, belom djoega njata. Konperensi2 diantara anggota2 pemerintah jang dilakoekan sampai berkali2 di Tokyo belom djoega mengambil sesoeatoe kepoatoesan jang pasti. Menoeroet satoe pengemoeman pemerintah, maka poatoesan jang diambil sampai kini jalah: tidak mengambil sesoeatoe poatoesan terhadap pertikaian Roes-Djerman itoe!

Djadi boeat sementara Japan masih tetap „netral”.

Beberapa tempo laloe tersiar berita tentang pemoesa-tan kapal2 dagang Japan di Pacific. Orang mengira, bahwa itoe mendjadi pengoendjoekan prihal sikap Japan jg sedang ditetapkannja. Akan tetapi menoeroet pembilang-an wakil djoeroe sabda pada kantor penerangan Japan, Koh Ishii, maka maksoed pengempoelan kapal2 dagang Japan itoe tidak lain hanja oentoek mempermoedahkan soal keloeasan kapal. Koh Ishii menerangkan lagi bahwa tindakan ini jalah: „soeatoe tindakan jang mengenai oe-roesan ekonomi semata-mata”.

Diterangkan oleh pemitjara itoe djoega, bahwa ka-pal2 Japan barangkali akan teroes singgah pada pelaboe-han2 Amerika di Pacific, tetapi tidak akan mengoendjoe-angi pantai Timoer Amerika (Atlantic), „karena Japan tidak mempoenjai oeroesan lagi disana dan oleh karena kongsi2 pelajaran Japan menganggap tjara pemberian vergunning didaerah Panama-kanaal itoe soekar sekali”. Djoeroe sabda itoe berpendapatan, bahwa kongsi pelajar-an Japan barangkali akan mempertahankan pelajarannja jang sekarang antara Japan dan India.

Koh Ishii menamakan berita jang disiarkan oleh ha-rian „New York Herald” Tribune dari 5 Juli, „soeatoe omong kosong jang disengadja”.

PLANTA baik sekali oentoek membikin koewe2 menggoreng, dan enak dimakan dengan roti. Makanan ini me-ngoatkan dan mesehatkan toeboeh.



PLANTA

DIBIKIN HANJA DARI TOEMBOEH-TOEMBOEHAN

MENGANDOENG BANJAK VITAMINE A DAN D

Menoeroet harian terseboet pemerintah Japan katanja sedang mempertimbangkan soeatoe daerah jang selamat oentoek Japan. Ia menjatakan, bahwa ia sendiri pada tgl. 4 menerangkan, bahwa pemerintah mempeladjar masalah laetan territoriaal, tetapi masih belom dida-patkan kesoedahannja.

Sekianlah oerailan djoeroe sabda pemerintah Japan itoe. Bahwa pemerintah Japan sedang memikirkan sesoe-atoe tindakan terhadap perang Roes/Djerman itoe, itoe tentoe, akan tetapi poatoesan apakah dan tindakan ma-nakah kelak akan diambilnja, tak adalah seorangpoen dapat mengirakan sekarang. Rasanja sikap jang akan diambil oleh Tokyo ada bergantoeng pada djalannja pertempoeran dimedan perang Eropah Timoer jang se-dang dengan hebatnja dilakoekan itoe pada dewasa ini. Seandainja pihak Hitler menang, moengkin sekali Tokyo akan membelakangi Stalin. Sebalknja djika dilihatnja Roes sedang diatas angin, sikap netral moengkin diper-tahankan teroes. Boekan moestahil poela Japan bertetap dalam sikapnja sama tengah dan tinggal menonton sam-

pai doea pihak jang sedang bertanding itoe sama2 djadi moesna, baroe ia toeroen tangan.

Amerika dingin?

Sikap Amerika kelihatannja agak mendjadi dingin kembali terhadap kedjadian2 di Eropah itoe. Kaloe ta-dinja orang mengira, bahwa penoetoeapan consulaat2 dan pengoesiran consul2 Djerman dari Amerika, jang dibalas dengan tindakan seroeapa oleh pihak Djerman dan Italia, bakal diikoti oleh kedjadian2 jang lebih hebat, jang moengkin berboentoet berkobarnja perang antara Ame-rika dan Djerman/Italia, sesoedah pernjjataan president jang agak ragoe2 prihak tindakannja jang berikotnja, orang berpendapatan, bahwa Amerika tidak akan bertin-dak lebih djaoeh, althans boeat sementara. Tindakan2 persediaan terhadap kemoengkinan2 dalam pada itoe diteroeskan oleh Amerika. Penempatan tentara di Ysland moengkin bakal diikoti dengan tindakan seroeapa dikepoe-lauan Shetland disebelah Oetara Schotland (Inggeris) dan di Ierlandia Oetara. Bantoean alat perang menoeroet wet lease and lend itoe diteroeskan dengan semingkin koeat dan besarnja. Sementara itoe keadaan dalam negeri ma-sih tetap belom memoeaskan berhoebong dengan pe-mogokan2 jang belom berachir semoeanja. Satoe oe-soel dalam senaat oentoek memberikan koeasa pada pre-sident pada mengoesasai paberik2 dimana boeroehnja se-dang mogok, telah ditolak. Pemberian bantoean pada Roes belom terlihat meroepakan perboeatan, misalnja pengi-rikan sendjata dll. dan djoega atas tjara bagaimana ban-toean itoe akan dikasih poen belom njata. Boekan moes-tahil bahwa sikap Amerika jang agak dingin terhadap Eropah itoe, disebabkan oleh pemberian perhatian jang lebih besar pada Pacific. Kaloe Japan sedang menghintai kesempatan baik oentoeknja pada menjerboe dalam per-taroengan jang sedang terdjadi antara Roes dan Djerman, roepanja Amerika sedang menghintai djoega akan apa jang Japan hendak atau sedang boeat. Bagi negeri2 de-mokrasi tentoe bantoean langsoeng dari Amerika lebih diperloekan di Pacific dari pada di Eropah, dimana seka-rang Djerman toh terikat oleh Roes. Selama pertaroeng-an Roes-Djerman belom ada ketentoeannja, Eropah Ba-rat dapat bernapas legah dan tidak oesah koeatirkan serangan langsoeng dari tentaranja Hitler. Bagaimana poen djoega, djoega Amerika kelihatannja hanja dipan-dangan jang njata sadja agak berdiam dan dingin, teta-pi dengan tidak dapat dilihat dipeloeran agaknja se-dang asjik berkemas oentoek, bila perloe, disetiap saat dapat masoek karena peperangan dimanapoen medan perang itoe memanggilnja.

Inggeris-Perantjis.

Perselisihan antara ini doea bekas sahabat karib agak-nja terbatas sampai di Syria sadja. Pendapatan Wygand pada memisahkan oeroesan Syria dari oeroesan daerah Perantjis jang lainnja roepanja telah mendapat perse-toedjoean pemerintah Vichy sehingga oekoer kekoetaan atas itoe doea bekas kawan terbatas dengan Syria sadja. Pihak Inggeris/De Gaulle ternjata lebih koeat dari Pe-tain/Darlan di Syria. Sampai pada penoetoeap minggoe laloe perlawanan tentara Vichy di Syria boleh dikata soe-dah patah dan tinggal menantikan saatnja sadja generaal Dentz akan menjerah. Dikabarkan bahwa pihak Inggeris soedah menawarkan djandji2 penoendaan sendjata pada Dentz dan oesoel Inggeris itoe sedang dipeladjar oleh Vischy. Rasanja Vichy akan terpaksa toendoek dan me-njerahkan Syria pada De Gaulle. Sesoedah itoe tinggal sadja peneboesan djandji Inggeris/De Gaulle pada rakjat Syria, pada siapa didjandjikan kemerdekaan negerinja. Sekarang kekoesaan soedah ditangan De Gaulle (Ingge-ris) boeat jang mengenai kemiliteran, tinggal soal pe-merintahan civil sadja jang menantikan koepasannja. Apakah pada rakjat Syria akan dikasih apa jang telah didjandjikan itoe, pada temponja nanti akan njata.

Dilain2 bagian medan perang loear Eropah, bahagian Abessinia kekoesaan Italia tinggal bekas2nja sadja. Di Lybia keadaan masih belom banjak berobah. Apakah pihak Inggeris, sekarang tentaranja di Abessinia dan Sy-ria soedah tak ada pkerdjaaannja lagi, akan melakoe-kan sesoeatoe tindakan memoetoekan terhadap Lybia, itoe belom dikabarkan. Rasanja Inggeris dan sekoetoe-sekoetoenja tidak akan meliwatkan kesempatan jang ba-ik pada mengoesir Italia/Djerman dari Afrika, sementara kekoetaan oetama dari Djerman ada terikat di Eropah Timoer. Disekeliling dan diatas laet Tengah, bagitoe djoega di Asia ketjil kedoeodoekan Inggeris kelihatannja djaoeh lebih baik pada dewasa ini dari misalnja pada se-boelan laloe. Moedah-moedahan Syria meroepakan per-moelaan semingkin baiknja kedoeodoekan Inggeris, djoega dilain2 medan perang. Moenginkah permakotaan ke-menangan di Syria dan Afrika dari Inggeris akan dida-

KENAPA

Joan Blondell

PAKAI

SABOEN

WANGI LUX

„Semoea perempoean ingin disoekai oleh lelaki. Siapa jang tjantik dan mempoenjai koelit jang haloes lem-boet lebih doeloe ditjintai. Saja selamanja pakai saboen wangi Lux, karena ia membikin koelit saja djadi lebih lemes dan litjin, lantaran mana saja djadi kelihatan lebih menarik!”

Joan Blondell

Satoe bintang Columbia

LUX TOILET SOAP

Saboen wangi Lux mem-pelihara koelit. Tiap2 kali Njonja pakai saboen ini ber-arii membagoeskan Njonja poenja koelit.

..... berboesah banjak dan haroem

TEBAKAN PALMBOOM toetoeponja 31 Juli

Tjepatlah!! Hanja tinggal
sedikit lagi temponja boeat
mengirim djawabannja!

**10 Koelkast Westinghouse
dan 1070 lain' prijs**

Formulier terdapat pada toean poenja langganan, kantor
Borsumij atau pada Procter & Gamble - Soerabaya

patkan olehnja di..... daratan Eropah Barat, dipantai
Nederland sampai Perantjis, misalnja!

Perang Djerman-Roes.

Itoe pertaroengan doe raksasa sementara itoe dite-
roeskan dengan kehebatan loear biasa. Selama perang
sekarang rasanja baroe pada pertama kalinja tentaranja
Hitler menemoekan lawan yang seimbang kekoeatannja.

Soenggoehpoen haroes diakoel, bahwa pihak Djerman
biar tidak setjepat yang diinginnja, toh tetap dapatkan
kemadjoean dan pihak Roes dengan pelahan2 tapi pasti
terpaksa moendoer, tetapi perlawanan si biroeang tetap
mengagoemkan lawan dan kawan. Sesoedah tiga minggoe
bertempoer, jaitoe sampai pada awal minggoe ini, pihak
Djerman telah dapat mentjatet kemenangan dibeberapa
tempat. Jang teroetama ialah penobrosan Stalin-linie di-
djoeroesan kota Minsk dan disebelah Selatannja didjoe-
roesan Luck. Dimedan Oetara dikatakan kota Leningrad
(Petersburg) dalam keadaan berbahaya dan moengkin
sekali sekarang soedah didoedoeki oleh Djerman, walau-
poen hal ini disangsikan oleh ahli militer yang mengata-
kan, bahwa tekanan Djerman kearah Moskou bermak-
soedkan sesoedah direboetnja kota itoe, pada mematah-
kan perlawanan tentara Roes dengan toesoekan keoetara
dan selatan dari sitoe.

Bagimana poen djoea, tentaranja Hitler di Timoer
Eropah akan haroes dikasih bekerdja keras dan agak la-
ma lagi sedoeleojnja dapat meweodjoetkan apa yang di-
kehendakinnja, jaitoe membikin Stalin tidak berdaja, al-
thans tidak berbahaya bagi Djerman. Kaloe berita2 dari
soember Roes dapat dipertjaja, maka keroegian Djerman
dalam pertaroengan ini ada loear biasa besarnja. Djika
banjaknja serdadoe Djerman yang dikorbangkan oentoek
mematahkan perlawanan Roes teroes meneroes seperti
sehingga kini, maka pada saat perlawanan Roes itoe
sampai pada achirnja, poen djoega dipihak Djerman ran-
sanja kekoeatan yang terachir akan soedah kena dipakai.
Pihak Djerman tidak ketinggalan memberitakan keroeg-
gian2 yang lebih besar lagi yang diktakannja dialami oleh
Roes. Dus didoea pihak boeat sementara orang roepanja
mentjari kekoeatannja dalam kemenangan diatas kertas
sadja. Biarlah kita toenggoekan doeloe siapa kelak akan
perolah kemenangan yang sebenarnja dari itoe doe rak-
sasa.

Tenaga!



Tida ada obat koeat lebih
baik dari pada
ALAM SENDIRI!

Toean toea, kenapa Dunlop's
Herb Tonic ada satoe minoe-
man begitoe mandjoer? Sebab
di dalem itoe ada dipake dae-
daon obat paling moestadjab
jang Alam ada beriken. Dun-
lop's Herb Tonic dibikin me-
noeroet satoe recept Timoer
resia jang toea sekali dari
daon-daon obat pilihan, jang
membersihkan dan memper-
koeatkan darah, beriken ka-
koeatan baroe pada orang-
orang lemah dan semboehken
penjakit-penjakit seperti pe-
njakit boeah-pinggang (nier),
soesah boeah-aer, pentjer-
nahan tida boek, entjok, pilek
dan banjak laen-laen poela.
Satoe sendok-makan sadja, 3
atawa 4 kali satoe
hari, membikin toean
djadi sehat, kuat
dan bersoemangeti.



DUNLOP'S

HERB TONIC
Sari dedaunan
aseli. Ditang-
goeng tida kan-
doeng alcohol

Hrv. Harmen Verwey & Dunlop N.V.

MENDJAGA HARGA ETJERAN.

Sampai sekarang harga detail, jaitoe harga jang di-
bajar oleh orang jang memakai barang (consument), da-
pat didjaga dengan tidak begitoe keras. Hal itoe sebabnja
ialah karena dalam beberapa boelan ini, harga barang2
dinegeri-negeri ditempat barang itoe diboeat, tidak begi-
tote banjak naiknja, lagi poela dari karena keinginan sau-
dagar2 mentjari oentoeng besar dalam kenaikan barang
dipasar didalam negeri, dapat ditahan dengan memasoek-
kan barang banjak2 dari loear negeri. Oleh karena itoe
persaingan biasa tidak terganggu dan persaingan itoe
oemoemnja menetapkan harga dengan patoet.

Sekarang hal itoe soedah moelai beroebah. Dinegeri-
negeri tempat barang itoe dihasilkan, pokok memboeat
barang itoe banjak naiknja, sedang hal membawa barang
itoe mendjadi soelit poela, dari sebab kapal koerang.
Oleh karena itoe persaingan jang menahan-nahan kena-
ikkan harga barang jang selama ini sekarang mendjadi
koerang. Berhoeboeng dengan itoe lama-kelamaan kita
mendekati zaman jang baik boeat orang jang mendjoelal
barang, jaitoe masa „orang jang mendjoelal barang men-
djadi radja”. Speculatie timboel, jaitoe oentoek men-
tjari oentoeng jang besar dalam harga barang2 jang
akan naik.

Ichtiar itoe mesti ditjegah, dan seperti jang telah bi-
asa kedjadian, hal itoe menjebakkan bahwa: *harga detail
jang dibajar oleh orang jang memakai barang mesti di-
djaga lebih keras.* Hanja dengan djalan itoelah dapat di-
tetapkan hasil jang telah didapat dengan mendjaga har-
ga itoe, jaitoe soepaja ongkos hidoep djangan naik.

Dengan beslit tentang perkara harga jang dikeloear-
kan oleh Directeur van Economische Zaken tanggal 15
Maart jl. No. 4622/H.K.H. dimoelailah mendjalankan tjara
jang baroe boeat Hindia tentang mendjaga harga itoe.
Dalam beslit itoe ditetapkan, bahwa batoe api tidak boleh
lebih didjoelal dari 2 sen kepada consument. Batoe api
itoe boeat bangsa Boemipoetera sangat penting dan ten-
tang itoe speculatie banjak jang timboel, dari karena di
Amerika harga pokoknja banjak naiknja. Lain dari pada
itoe oentoek mendjaga harga itoe djoega, pada tanggal
21 Mei jl. Directeur van Economische Zaken ad me-
ngeloarkan beslit tentang harga No. 8485/H.K.H.

Dengan beslit itoe telah ditetapkan bagi barang-be-
rang *manufactuur jang dikenakan licentie* berapa harga-
nja setinggi-tingginnja boleh didjoelal, jaitoe seperti ber-
bagai-bagai matjam yeans, tjita kasar, pike dan gosai-
fu (ngo tjay, kain tiongkok), barang-barang jang sangat
perloe benar djoega bagi pendoeoek negeri dan dalam
satoe tahoen 250.000.000 metzr banjaknjaterpakai di
Hindia-Belanda ini.

Harga itoe ditentoeakan sebagai berikoet:
segala matjam yeans (poetih, hitam, polos dan jang di-
tjap) dipelaboehan-pelaboehan besar tanah Djawa dan
di Makassar 1 1/2 ct. 1 meter

didaerah tanah Djawa jang selebihnja
dan Madoera, serta dipelaboehan2 Me-
dan, Olehleh, Padang, Sibolga, Bengkoe-
loe, Oosthaven, Palembang, Djambi,
Pontianak, Bandjermasin, Samarinda,
Menado, Gorontalo, Ambon dan Boele-
leng 17 ct. 1 meter

didaerah jang selebihnja
tjita kasar
dipelaboehan2 besar tanah Djawa dan
di Makassar 11 ct. 1 meter

didaerah tanah Djawa jang selebihnja
dan Madoera, serta dipelaboehan2 Me-
dan, Olehleh, Padang, Sibolga, Bengkoe-
loe, Oosthaven, Palembang, Djambi,
Pontianak, Bandjermasin, Samarinda,
Menado, Gorontalo, Ambon dan Boele-
leng 11 1/2 ct. 1 meter

didaerah tanah Djawa jang selebihnja 12 ct. 1 meter

pike
dipelaboehan2 besar tanah Djawa dan
di Makassar 14 ct. 1 meter

didaerah tanah Djawa jang selebihnja
dan Madoera, serta dipelaboehan2 Me-
dan, Olehleh, Padang, Sibolga, Bengkoe-
loe, Oosthaven, Palembang, Djambi,
Pontianak, Bandjermasin, Samarinda,
Menado, Gorontalo, Ambon dan Boele-
leng 14 1/2 ct. 1 meter

didaerah jang selebihnja 15 ct. 1 meter

gosai-fu (ngo tjay, kain tiongkok)
dipelaboehan2 besar tanah Djawa dan
di Makassar 12 ct. 1 meter

didaerah tanah Djawa jang selebihnja
dan Madoera, serta dipelaboehan2 Me-
dan, Olehleh, Padang, Sibolga, Bengkoe-
loe, Oosthaven, Palembang, Djambi,
Pontianak, Bandjermasin, Samarinda,
Menado, Gorontalo, Ambon dan Boele-
leng 12 1/2 ct. 1 meter

didaerah jang selebihnja 13 ct. 1 meter

Tjara menentoeakan harga detail jang setinggi-ting-
ginnja bagi consument ini, diwaktoe jang tidak lama lagi,
akan diperloes djoega kepada barang-barang jang lain.

Keoentoengannja menentoeakan harga barang sema-
tjam ini, ialah, dengan demikian harga barang lebih moe-
dah mendjagannja, djangan dinaikkan sembarangan sadja.

Tetapi disini diperingatkan poela, bahwa atoeran jang
baroe ini - seperti djoega sekalian atoeran mendjaga har-
ga jang lain-lain - hanja dapat didjalankan dengan ber-
hasil baik, apabila consument soeka bekerdja bersama-
sama mendjaga harga barang itoe.

Dalam daerah jang loeas seperti Hindia ini pendjaga-
an harga barang semata-mata oleh badan-badan Peme-
rintah sadja, tidak moengkin. Kalau orang banjak tidak
toeroet membantoe, maka gagallah atoeran jang bagai-
manapoen djoega baiknja diatoer. Dan jang regi perta-
ma-tama consument djoega. Dalam hal mendjaga harga
barang ini masih koerang sekali bantoean dari consu-
ment. Hampir sekalian pelanggaran polisi jang menda-
patinja. Tjoema sekali-kali ada orang dari pihak poeblik
jang memberitahoekan soal pelanggaran harga kepada
badan Pemerintah jang bersangkoeatan. Bahkan kadang-
kadang consument sendiri mengalang-alangi pekerdjaan
Pemerintah, sebab mereka itoe sendiri jang menawar le-
bih tinggi dari harga jang memang soedah ditetapkan
oleh Pemerintah. Disini diperingatkan lagi: djanganlah
diboeat begitoe! Kita mesti ingat, bahwa soal harga ba-
rang dimasa ini teramat penting bagi kita semoea dan
itoelah sebabnja tiap-tiap kita mesti toeroet membantoe
soepaja harga itoe djangan terlampau tinggi dinaikkan.



*Satoe harta
jang moesti
di djaga
dengan baik*

Dalem hal merawat gigi Toean/Njonja
moesti hati-hati sekali. Sisa' makanan
jang ketjil jang ketinggalan di lobang'
ketjil dalem gigi dan selah-selahnja
bisa membikin gigi roesak dan napas
berbaeuh tidak enak. Dari itoe sikatlah
Toean/Njonja poenja gigi saban hari
sedikitnja doe kali sama obat gosok
gigi Colgate. Boesahnja jang masoek
dalem lobang' jang paling ketjil
membikin Toean/Njonja
poeanja gigi bersi dan
poetih sekali dan
Toean poenja
napas tinggal
segar.



Tube ketjil 10 ct. Tube sedeng 15 ct.
Tube besar 30 ct.

Familietube (2 x tube besar) 50 ct.

ORANG2 BELANDA - N. S. B.

Jang dalam tahanan.

Volkslectuur soedah menerima dari Regeeringspubli-
citeitsdienst daftar nama-nama orang Belanda jang di-
interneer dinegeri ini.

Diterangkan, bahwa pemeriksaan masih berdjalan te-
roes, kalau2 diantara mereka jang di-interneer itoe ada
jang boleh dibebaskan dari interneering itoe. Karena itoe
pengemoeman terseboet beloem berarti bahwa SEMOEA
orang jang namanja ada pada daftar jang diterakan di-
bawah ini pasti akan tetap di-interneer.

NAMA-NAMA ORANG BELANDA JANG DIINTER-
NEER ITOE :

A.
1. AAREM van, Theodor, Marie. 2. ALMA, Klaas. 3. AL-
SEMA, Pieter. 4. ALTELAAR, Jan, Cornelis. 5. ALT-
MANN, Friedrich, Maximiliaan. 6. AMONS, Fredrik, Wil-
lem. 7. ANDERSON, Johannes, Mattheus. 8. APON, Jan.
9. AUGUSTIJN, Cornelies. 10. AVOOCAAT, Nicolaas,
Johannes.

B.
1. BAKKER, Andries. 2. BAKKER, Cornelis, Johannes.
3. BALKSTRA, Guido. 4. BALKSTRA, Pieter, Wilhelm,
Christiaan. 5. BANGERT, Karel, Anton. 6. BATTELJEE,
Jacobus. 7. BAUERFEIND, Karl. 8. BAUSCH, Anton,
Louis, Gerard, Maria. 9. BEATE, Wilhelm. 10. BECKING,
Laurens, Theodoor. 11. BEEM, Arthur, Coenraad. 12.
BEEN, Johannes, Jacobus. 13. BEHNKE, Johannes, Al-

SAKIT ASABAT JANG MENDADAK
disembuhkan oleh Sloan's.
Djangan pidjet atau oeroet...
tjoema basahkan sadia, pelahan
dan rata. Dengan sigera toean
merasa mengalir ketempat jang
segar mangalir ketempat jang
sakit itoe. Sloan's menghilang-
kan sakit Asabat dengan tiepat
dan sempoerna.

Sloan's Liniment
menghilangkan sakit!

Fabrikanten:
DR. EARL S. SLOAN, INC. NEW YORK
Imp. Toko HOFFENSTEDT

Auteursrechten voorbehouden

bert, Rudolf. 14. BENSE, Hendrik, Lodewijk. 15. BEN-
SEMANN, Hermann, Otto, Max. 16. BERG van den, Leend-
dert. 17. BERTOEN, Cornelis, Johan. 18. BERTON, Bern-
hard, Ludwig. 19. BINKHORST, Pieter, Florent. 20.
BIRCAUER, Karl. 21. BLAAUW, Anthonie, Gerard. 22.
BLACK, Edmond. 23. BLOEM, Hendrik. 24. BODEGRA-
VEN van, Arie. 25. BOER de, Jacobus, Hendrikus, Gerar-
dus, Frederik, Anton. 26. BOLDINGH, Claas. 27. BOLDY,
Emanuel, Jacob. 28. BONHOFFER, Johannes, Charles.
29. BOO de, Leendert, Jacobus. 30. BOOM, Reinier, Ja-
cob. 31. BOOM, Theodorus. 32. BOON von OCHSEE, Dr.
Marinus, Charles. 33. BRONEMANN, von, Cosmus. 34.
BOUMAN, Bastiaan. 35. BRACONIER, George, Abraham.
36. BRANDENBURG van OLTSENDE, Frederik. 37.
BRANDLIGT, Koen. 38. BRANDT, Ernst, August, Her-
mann. 39. BRAUN, Robert, Johannes, Clement. 40. BRA-
UN, Winand, Joseph. 41. BREET, Arie. 42. BREEUWER,
Dirk. 43. BREIER, Harold, Pieter, Leendert. 44. BREIER,
Rolf, Clemens. 45. BREIER, Rudolf. 46. BREVET, Jaco-
bus, Willem. 47. BRINK ten, Hendrikus, Martinus. 48.
BRINKREVE, Jan, Hendrik, Ir. 49. BRINKMAN, Adria-
nus. 50. BROUWER, Hendrik, Casimir. 51. BROUWER,
Walter, Gerard. 52. BRUINIER, Jacob, Gerardus. 53.
BRUYN de, Henri, Gerard, Jacob. 54. BULTHOFF, Karl,
Wilhelm. 55. BURG van der, Antoon. 56. BURG van der,
Daniel, Frederik. 57. BUS, Melchior, Jan.

C.
1. CAPELLE van, Augustinus, Ernst, Frederik. 2. CHOU-
FOUR, Abraham. 3. COERPER, Otto. 4. COLDENHOF,
Petrus, George. 5. CROOIJ de, Jean, Chrétiën.

D.
1. DAALLEN WETTERS van, Louis, Cornelis. 2. DAAL-
HOFF van, Hendricus, Johannes, Gerardus. 3. DAUM-
LIER, Alfred, Carl, Ir. 4. DELFT van, Karel, Fransiscus.
5. DEUGD de, Johannes, Wilhelmus. 6. DELWART,

Henricus, Josephus. 7. DIJK van, Albertus, Johan. 8.
DIJK van, Adrianus. 9. DIJK van, Hendrikus, Petrus,
Gerard. 10. DIJK van, Jan, Warner, Ir. 11. DISSEL van,
Johan. 12. DOMBURG SCIPIO van, Osmund, Alfred. 13.
DOORN san, Geurt. 14. DOORNBOOS, Willem, Herman.
15. DOPHEIDE, Antonius, Bernardus, Augustus. 16.
DOPHEIDE, Henricus, Jacobus. 17. DORST, Teunis. 18.
DOUWES DEKKER Dr. Ernest, Francois, Eugène. 19.
DREESSENS, Henri, George, Joseph. 20. DRIEL van, Pie-
ter. 21. DRIFT van der, Marius, Jacobus, Christianus. 22.
DROST, Robert. 23. BUBBELDAM, Hendrik, Willem. 24.
DUFOR, Etienne. 25. DUYTSCH, Christiaan, Johannes.
26. DUMOULIN, Joseph, Marie, Antoine. 27. DUNCKER,
Johannes, Frederikus.

E.
1. EDINGER, Friedrich, Wilhelm. 2. EE van, Henri. 3.
EHRENCRON, Johannes. 4. ELLINGER, Gotlob, Alfred,
Curt. 5. ELLMER, Willem. 6. ELLWANGER, Paul, Jo-
hannes. 7. ENDE von, Gustaaf, Adolph. 8. ES van, Tho-
mas, Cornelis. 9. EVERTS, Jan.

F.
1. FABER, Gerard, Taco. 2. FEENSTRA, Jacobus, Watze.
3. FENDER, Karl, Gustav. 4. FILET, Andere, Albert, Jo-
han, Jacob. 5. FILET, Bernardus. 6. FILET, Diederich,
Ferdinand. 7. FISSCHER, Edward, Louis, Johan. 8. FLIN-
ZER, Adalbert, Luitpold, Arnulf. 9. FORSTER ROMS-
WINCKEL, Wilhelm, Herbert, Otto. 10. FRAEYHOVEN,
Freddy, Hugo. 11. FRERIKS, Franciscus, Joseph. 12.
FREY, Wilmfried, Eduard, Theodor. 13. FLOCKS, Fritz,
Wilhelm, Dr.

G.
1. GABRIEL, Johann, Albertus. 2. GARTNER, Conrad.
3. GELDEREN van, Jacobus, Dirk. 4. GERLACH, Fer-
dinand. 5. GEURTS, Theodor, Johannes. 6. GOKINGA,

Bagaimana telenboehan
laet adjaib jang mengan-
doeng sangat banjak dzat'
tjair dan Vitaminen dengan
tjepat memperkeat orang
lelaki dan prampoen jang
Lemah, Letih.



la akan berboeat begitoe
djoega kepada kamoe!

Kenapa kamoe lemah, letih dan kebingungan?
Iloe tida lain melainkan di sebabkan karena
kamoe poenia toeboh kekeurangan dzat'
tjair dan Jodium. Gantilah ini dzat' tjair jang
lelah hilang - kasih makan kamoe poenia toe-
boh dengan dzat' tjair - dan kamoe poenia
penjakit' lantes hilang. Berboe-tiboe orang
mendadi terjengang lelak' ini jara jang gam-
pang dan sederhana oen'oe mendapai poela
kesehatan, tenaga dan kasenangan hidoep.
Vikelp' mengasih ini dzat' tjair jang perloe.
Terdapat dari telenboehan di Loelen telenboeh-
doenia poenia seember jang terkaja dari ini
dzat' tjair jang mengasih kehidoean - ia me-
ngandoeng Besi, Phosphor, Calcium, Zwaavel -
sebeloehna ada mengandoeng 9 dari 12 dzat'
tjair jang perloe dan Jodium. Dan djoega
Vitaminen - mengandoeng sangat banjak Vita-
minen B. Ini semoea dzat' jang begitoe perloe
oentoek kesehatan dan tenaga - poen perloe
sekali oentoek kehidoean - kamoe dapukan
didalam "Vikelp". Kasilih kamoe poenia ba-
dan ini hari djoega makan "Vikelp". Lihatah
sendiri hasil'nia jang sangat nita. Teroes-
meneroes kamoe tasakan dijadi lebih keat,
casat keat, oet segar. Kamoe dijadi lebih
keat, lebih gagah, goembira hidoep. Bera-
dijan Baroe, tenaga Baroe mangalir di
seleroeh kamoe poenia toeboh. Kehidoean
menerima kamoe kembali dengan senang hati.

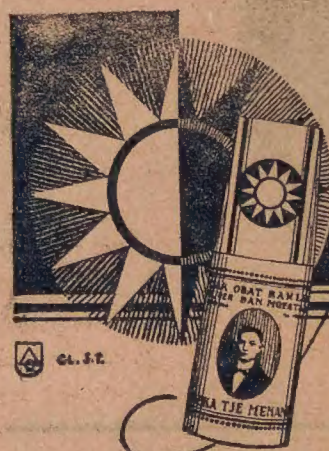
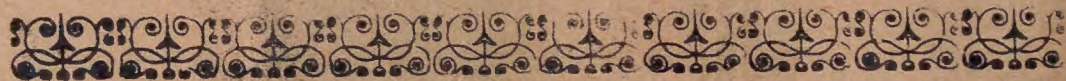
VIKELP TABLET
MENGASIHKAN
DZAT' TJAIR
DAN VITAMINEN

PERINGATAN. Dika Toean poenia lang-
ganan tida ada sedie, toela soera
kepada Muller & Phipps, Batavia-C. Rd.

KHW 7/3

Joseph, René. 7. GODIJN, Charles, Johannes. 8. GOET-
HART, Jan, Karel. 9. GONGGRIJP, Henri. 10. GONZA-
LES, Joseph, Rafaël, Johannes. 11. GROTER, Barend,
Samuel. 12. GOSLINGS, Michiel, Dirk, Willem. 13.
GROEN de, Christiaan, Norbertus. 14. GROENENDIJK,
Willem, Mattheus. 15. GROENEVELD, Willem, Karel,
Hendrik. 16. GROENENWEGE, Mr. Jan. 17. GROSS,
Curt, Ulrich. 18. GUGGITZ, Carl. 19. GUTJAHR, Carl,
Maria, Felix, Aurelius.

(disamboeng).



油靈蘭

Minyak obat „BAN LENG“

Kalau toean ada sakit: batoek, tenggorokan, dysenterie, bisoel-bisoel, loeka-
loeka, djatoeh, digigit segala binatang berbisa, dan lain-lain, soeka semboeh
dengan lekas dengan onkost tjoema sedikit, silahkan toean pakai „Ban
Leng“ tanggoeng memoeaskan dengan tidak didoea, sebab „Ban Leng“
soedah dapat diploma2, dan banjak soerat-soerat poedjian dari toean-toean
ambtenaar bangsa Europa dan Indonesia, karena amat mandjoernja. Bisa da-
pat beli dimana2 tempat, djoega bisa pesan dengan remboers kepada:

SIE KA TJE ROEMAH OBAT TJEH SHE TONG

Rustenburgerpad 16
Soerabaja
(Java)

Passar Weg 8
Menado
(Celebes)

Makassar
(Celebes)



KLINIEK & APOTHEEK: DR. ANDU

LABORATORIUM: periksa darah menoeroet Sacks - Georgi, Meinecke
van Ide.

PERKAKAS ELECTRIS: Diatermie, Sollux - en Hoogtezon, dan perkakas
massage.

DJAM BITJARA: Djam 10 - 12 pagi | Ketjoeali hari-hari mingg
4 - 6 soreh | goe dan raja

POLIKLINIEK boeat orang miskin dan tidak mampoe. Djam 7 - 8 pagi
Ketjoeali hari raja dan hari minggoe

TEL. 51 en 81.

MANADO, Julianalaan 6.

DR. A. B. ANDU



PENTAL
VERVANGT INKT

soedah
pentalken tinta



FABRIKANTEN: TALENS & ZN; N. V. DISTRIBUTEURS: JACOBBERG.



PHILIPS

Tetap mengoelilingi doenia

Walaupoen fabriek² di Eindhoven boeat samentara waktōe berada di tangan moesoeh, tetapi djoega di lain² negeri PHILIPS ada mempoe-njai fabriek² jang bakerdja teroes membikin toestel radio PHILIPS dengan tida terganggu! Toestel

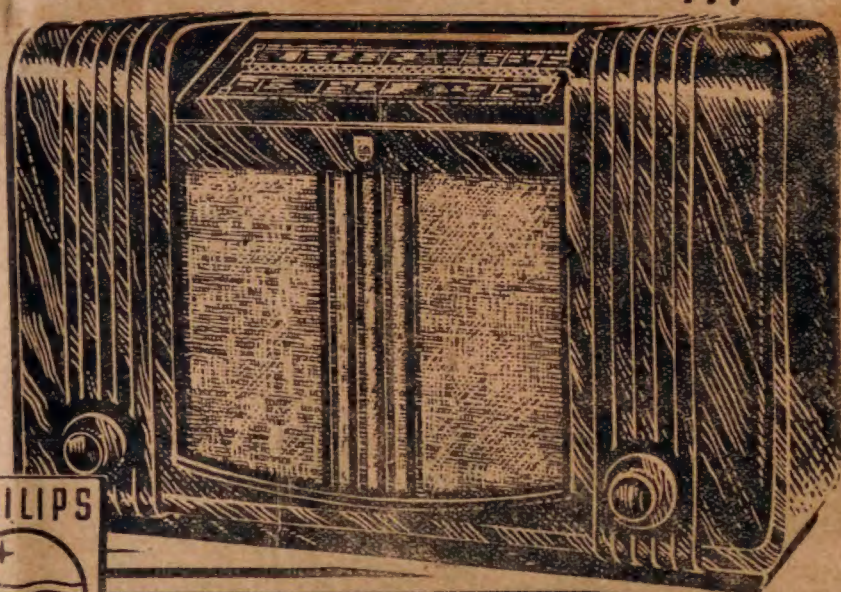
penerimaan jang tergambar di bawah ini, 431 AS, jang di bikin oentoek penerimaan jang tjotjok dengan keadaan di Hindia-Belanda. Penjetelannya jang sederhana tetapi djitoe, pengeloearan soeara baik, soearanja besar dan potongannya jang indah dan baik, adalah tanda² oetama dari ini toestel PHILIPS baroe.

Harga f 215.-

Super-heterodyne 6 lampoe — sangat selectief — pertjapaian gelombang 13.5 — 560 m. — krachtige electro-dynamische luid-spreker — pengatoeran soeara tiga tingkat — omschakeling boeat netspanningen dari 110 sampai 127 dan 220 volt — lichtstreepafstemming baik sekali — petinja indah dari Philite

PHILIPS

431 AS



satoe merk

jang soedah termasukhoer!

DARI POPARENG.

Ajoh Dolop!

Kalau kita berdiri dipantai negeri Toempan, laloe memandang kebarat, tampaklah disebelah kanan, satoe tandjoeng, djika kita berperahoe, langgar tandjoeng itoe lah kita dapati negeri Poparēng. Negeri itoe ketjil, pendoeoek terhitoeng bangsa Tooemboeloe', tetapi masoek district Kawangoan. Tanah-tanahnja baik oentoek ditami padi, djagoeng dan lain². Pentjaharian pendoeoeknja: bertani dan menangkap ikan.

Ada seboeah Bestuursvolkschool jang didirikan moelai Augustus 1938, oentoek negeri Poparēng dan Badjo.

Moelai boelan November 1940, sekolah itoe mempoenjai pembantoe.

Disitoe soedah diadakan moesik bamboe. Kini moesik itoe soedah bagoes, dan terbagoes dari segala moesik serie B jang soedah bertemo di Toempan pada malam 29 Juni 1941. Amat menjesal karena pemeriksa moesik dalam pertemoan itoe boekannya jang pandai, terlebih ada diantaranya toekang minoem tjap tikoos, sedang jang lain hanja berpikir „adakah barang jang baik terbit dari Nasaret“, achirnja prijs kalang kaboet.

Ada kepala moesik berbadoet jaitoe „bapaloe panta“ hingga mendjadikan gadoeh jang amat besar. Dengan mendengar gadoeh jang amat besar itoe, sangka peme-

riksa, bahwa moesik itoe lah jang djempol. Lebih² waktōe satoe moesik bermoesik, lain dari pada bapaloe panta, ada sekoempoelan penonton jang bermain komedi bakoe ika daon sého, dibelakang hingga dengan melihat teman jang soedah berékor, gadoeh bertambah besar, mendjadikan pemeriksa lebih bingoeng.

Ajoh Dolop! Pompa tjap tikoos!

Harap moesik Poparēng djangan poetoos asa, lain waktōe akan ketemo dengan pemeriksa jang tidak angka moeka dan jang tidak berbaoe tempajan tjap tikoos.

ABOE.

Ketika diadakan dansa di Wawona dan Toempan, terlaloe ramailah aboe beterbangan, karena lantai tanah jang tidak disiram, maloemlah moesim panas. Pakajian jang dihinggap aboe lantak kotor, tetapi gampanglah, boekankah saboen masih moerah? Aboe jang masoek hidoeng dan mata, apa akibat?— Dag Docter!

TAMMAT SEKOLAH RENDAH ATAU MULO..... PIKIRAN..... KEMANA? SATOE DIDI-KAN-VAK BOEAT DAGANG, KANTOOR DAN PRAKTIJK.

dikasihkan oleh onderbouw jang 3 tahoen boeat moerid² L. S. dan 2 tahoen bovenbouw boeat tamatan klas 3 Mulo atau H. B. S. 3 tahoen. Bajaran sekolah menoeroet penghasilan orang toea moelai f 6,50 p. boelan boeat O. B. dan f 10.- p. boelan boeat B. B. Orang toea-ambtenaar mendapat kindertoelage. Leerplan jang lengkap dengan 15 vakken. Goeroe² jang berhak penoeh. Tanjalahprospectus

HANDELS-VAKSCHOOL H.V.S.

„SOERABAIA“ - OENDAAN WETAN 40 - Soerabaia - Tel. 4581 Z.

M. H. S. MALANGSCHE HANDELSSCHOOL, Temanggoenganstraat 6 - Malang.
B. H. S. BANDOENGSCHE HANDELSSCHOOL, Floresstraat 10 - Bandoeng.
D. H. S. DJOCJASCHE HANDELSSCHOOL, Kweekschoolaan 3 - Djocja.
H. H. S. HOOFDSTEDELIJKE HANDELSSCHOOL „BATAVIA“, Kramat 106 - Batavia.

PENTAL - PRIJSVRAAG

Uitslag der 1ste stemming

De bij Ginger Rogers passende kleur is BLAUW

(aantal stemmen 1872 waarvan 638 op BLAUW)

En thans allen mee - stemmen over de bij DEANNA DURBIN en volgende filmsterren passende PENTAL - kleur!